

8. Employed women, in case of maternity, and other employed women as appropriate, have the right to a special protection in their work.

9. Everyone has the right to appropriate facilities for vocational guidance with a view to helping him choose an occupation suited to his personal aptitude and interests.

10. Everyone has the right to appropriate facilities for vocational training.

11. Everyone has the right to benefit from any measures enabling him to enjoy the highest possible standard of health attainable.

12. All workers and their dependents have the right to social security.

13. Anyone without adequate resources has the right to social and medical assistance.

14. Everyone has the right to benefit from social welfare services.

15. Disabled persons have the right to vocational training, rehabilitation and resettlement, whatever the origin and nature of their disability.

16. The family as a fundamental unit of society has the right to appropriate social, legal and economic protection to ensure its full development.

17. Mothers and children, irrespective of marital status and family relations, have the right to appropriate social and economic protection.

18. The nationals of any one of the Contracting Parties

8. Les travailleuses, en cas de maternité, et les autres travailleuses, dans des cas appropriés, ont droit à une protection spéciale dans leur travail.

9. Toute personne a droit à des moyens appropriés d'orientation professionnelle, en vue de l'aider à choisir une profession conformément à ses aptitudes personnelles et à ses intérêts.

10. Toute personne a droit à des moyens appropriés de formation professionnelle.

11. Toute personne a le droit de bénéficier de toutes les mesures lui permettant de jouir du meilleur état de santé qu'elle puisse atteindre.

12. Tous les travailleurs et leurs ayants droit ont droit à la sécurité sociale.

13. Toute personne démunie de ressources suffisantes a droit à l'assistance sociale et médicale.

14. Toute personne a le droit de bénéficier de services sociaux qualifiés.

15. Toute personne invalide a droit à la formation professionnelle et à la réadaptation professionnelle et sociale, quelles que soient l'origine et la nature de son invalidité.

16. La famille, en tant que cellule fondamentale de la société, a droit à une protection sociale, juridique et économique appropriée pour assurer son plein développement.

17. La mère et l'enfant, indépendamment de la situation matrimoniale et des rapports familiaux, ont droit à une protection sociale et économique appropriée.

18. Les ressortissants de l'une des Parties Contrac-

8. Erhvervsmæssigt beskæftigede kvinder har ret til særlig beskyttelse under deres arbejde i forbindelse med svangerskab og fødsel, og i øvrigt når det måtte findes nødvendigt.

9. Enhver har ret til en passende erhvervsvejledning med henblik på bistand i valg af beskæftigelse under hensyntagen til hans personlige anlæg og interesser.

10. Enhver har ret til en passende faglig uddannelse.

11. Enhver har ret til at drage nytte af foranstaltninger, der gør det muligt for ham at opnå den bedst mulige sundhedstilstand.

12. Alle arbejdere og de, som de forsørger, har ret til social trykthed.

13. Enhver, der mangler de tilstrækkelige midler til sit underhold, har ret til social bistand og lægehjælp.

14. Enhver har ret til at drage nytte af sociale velfærdsforanstaltninger.

15. Erhvervshæmmede har ret til faglig oplæring, revalidering og tilbageførelse til arbejdslivet, uanset årsagen til og arten af deres invaliditet.

16. Familien har som en grundlæggende bestanddel af samfundet ret til passende social, juridisk og økonomisk beskyttelse for at sikre dens fulde udvikling.

17. Mødre og børn har, uanset ægteskabelig stilling og familieforhold, ret til passende social og økonomisk beskyttelse.

18. Statsborgere fra alle de kontraherende parter har ret